

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8



FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000023397

27/07/2018

ARISTA SOCIEDAD ANONIMA

AVENIDA REFORMA 10-23 ZONA 10

GUATEMALA, GUATEMALA
4784332

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
AGIOS MINAS	001w	21/07/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		TCLU8803429	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA TCLU 0880342 9 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		TCLU8803429	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		TCLU8803429	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO TCLU 0880342 9 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TCLU8803429	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TCLU8803429	INSPECCION IMPORT POR CONT TCLU 0880342 9 40 ft	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TCLU8803429	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TCLU8803429	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD TCLU 0880342 9 40 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TCLU8803429	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. **4455080**

ID PAGO: 18023261
LLAVE: 12285211527036

AF: 1756.46 PR: 0.00
OB: 0.00 TOT: 1756.46

Autorización No. 86564349 servicios en
Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de:
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

COMPROBANTE - CLIENTE

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	27/07/2018	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.48577	
Uno Mil Setecientos Cincuenta y Seis GTQ y Cuarenta y Seis Centimos		Q 1,756.46
CRA		

CAE

b580bbd9424bbdda7e3b219e24967628b27d59332e424861e61a113ca551b374

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8



FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000023398

27/07/2018

ARISTA SOCIEDAD ANONIMA

AVENIDA REFORMA 10-23 ZONA 10

GUATEMALA, GUATEMALA
4784332

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
AGIOS MINAS	001w	21/07/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		TGHU8446146	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA TGHU 0844614 6 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		TGHU8446146	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		TGHU8446146	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO TGHU 0844614 6 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TGHU8446146	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TGHU8446146	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TGHU8446146	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD TGHU 0844614 6 40 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TGHU8446146	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. **4455079**

D PAGO 18023262
LAVE 12285217527036

EF: 1756.46 PR: 0.00
B: 0.00 TOT: 1756.46

Autorización No. 31063941
depositar a cta: 068-0018617

nombre de :
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

COMPROBANTE - CLIENTE

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	27/07/2018	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.48577	
Uno Mil Setecientos Cincuenta y Seis GTQ y Cuarenta y Seis Centimos		Q 1,756.46
CRA		

CAE

65d016a36f09c15818bc077b08ab123122a2a80307fdcf48af08502540311c8

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

ARISTA SOCIEDAD ANONIMA
AVENIDA REFORMA 10-23 ZONA 10GUATEMALA, GUATEMALA
4784332

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000023399

27/07/2018

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
AGIOS MINAS	001w	21/07/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		TEMU6635154	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA TEMU 0663515 4 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		TEMU6635154	INSPECCION IMPORT 40' PESAJE CONTENEDOR LLENO TEMU 0663515 4 40 ft	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		TEMU6635154	INSPECCION IMPORT POR CONT TEMU 0663515 4 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TEMU6635154	INSPECCION IMPORT MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD TEMU 0663515 4 40 f	1	UNIT	\$ 5.04

Documento No. 4455078

PAGO 18023263
AVE 122852815270361756.46 PR: 0.00
0.00 TOT: 1756.46Autorización No. 04672494
depositar a Cta: 066-0018617-1
nombre de :

M TERMINALS QUETZAL, S.A.

M TERMINALS QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

COMPROBANTE - CLIENTE

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 27/07/2018

TIPO DE CAMBIO: 7.48577

Uno Mil Setecientos Cincuenta y Seis GTQ y Cuarenta y Seis Centimos

CRA

\$ 234.64

Q 1,756.46

CAE

bcba46bb6f55b16f4bc29e8942d7bca7dcfaf4baff871215f3d50c325928daac



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

NIT.: 104459-1

COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 019241

Fecha: 25/12/18 NIT: 4784332

Nombre: Ansta SA

Dirección: Av reforma 10-23 2.10

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
3	DESPACHO DE CONTENEDORES	15-
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 15-

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 10,001 AL 20,000 ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-197335 DE FECHA 07/02/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 06/02/2020



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00025908

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 25908

Lugar y fecha: Document Place and date:	25/07/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	25/07/2018	Hora: Time:	03:25 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	ARISTA S.A							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.:		AGIOS MINAS Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:	ASPERSIÓN MARITIMA Químico utilizado: Chemical used:	VIROFLEX Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aeración: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:	Guatemala Dosis: Dose: Temperatura ambiente: Room temperature:						
0 m3 0 3 Contenedor de 40" 3-40 NO POLIZA 303-8305883		0.01 0 0 0		10 gr/litro de agua 0 °C					

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO DE JEFE PUERTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC PORT CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO DE OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



00025908



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 25908 COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

ARISTA S.A
CIENTO SESENTA Y OCHO CON 33/100 Quetzales
TRAILER (FURGON) - ASP

POR Q / FOR Q ***168.33
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE: 7.48146

QUETZALES

TCQ, 25/07/2018

EFECTIVO/CASH:

CREDITO/CREDIT:

CHEQUE No./CHECK No.

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

Rony Palma Reyes

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000025908